

Luxembourg-Livange: Miscellaneous food products

OJ S 16/2023 23/01/2023

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Spëndchen asbl

Postal address: 18 rue Geespelt zone commerciale

Town: Livange

NUTS code: LU0 Luxembourg

Postal code: 3378

Country: Luxembourg

Contact person: Spëndchen asbl

E-mail: fabien.schmit@spendchen.lu

Telephone: +352 26311125

Fax: +352 26311226

Internet address(es):

Main address: <https://www.buttek.lu/>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://pmp.b2g.etat.lu/?page=entreprise>.

[EntrepriseDetailsConsultation&id=526604&orgAcronyme=t5y](https://pmp.b2g.etat.lu/?page=entreprise)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://pmp.b2g.etat.lu/?page=entreprise>. [EntrepriseDetailsConsultation&id=526604&orgAcronyme=t5y](https://pmp.b2g.etat.lu/?page=entreprise)

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://pmp.b2g.etat.lu/?page=entreprise>.

[EntrepriseDetailsConsultation&id=526604&orgAcronyme=t5y](https://pmp.b2g.etat.lu/?page=entreprise)

I.4. Type of the contracting authority

Other type: centrale d'achat pour les épicereries sociales

I.5. Main activity

Other activity: centrale d'achat pour les épicereries sociales et

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Fourniture de biens de consommation de première nécessité dans le cadre du Fonds européen d'aide aux plus démunis

II.1.2. Main CPV code

15800000 Miscellaneous food products

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Fourniture de biens de consommation de première nécessité dans le cadre du Fonds européen d'aide aux plus démunis.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 490 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 15

II.2. Description

II.2.1. Title

Lait

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

15511210 UHT milk

II.2.3. Place of performance

NUTS code: LU0 Luxembourg

II.2.4. Description of the procurement

Lait stérilisé entier UHT 3,5% pourcentage de matière grasse minimum.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 142 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Fourniture de biens de consommation de première nécessité dans le cadre du Règlement (UE) n° 223/2014 du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2014 relatif au Fonds européen d'aide aux plus démunis

II.2.14. Additional information

Lait stérilisé entier UHT 3,5% pourcentage de matière grasse minimum 1 litre, pack de 4, 6 ou 12 x 1 L.

II.2. Description

II.2.1. Title

Huiles d'olives
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

15410000 Crude animal or vegetable oils and fats

II.2.3. Place of performance

NUTS code: LU0 Luxembourg

II.2.4. Description of the procurement

Huile d'olive vierge extra de catégorie supérieure, cuisson+friture minimum 180°C

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 20 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Fourniture de biens de consommation de première nécessité dans le cadre du Règlement (UE) n° 223/2014 du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2014 relatif au Fonds européen d'aide aux plus démunis

II.2.14. Additional information

Emballage en bouteille plastique/verre avec bouchon refermable Bouteille de 0.5 L à 1L max.

II.2. Description

II.2.1. Title

Pâtes Penne
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

15850000 Pasta products

II.2.3. Place of performance

NUTS code: LU0 Luxembourg

II.2.4. Description of the procurement

Pâtes Penne 100% semoule de blé dur de qualité supérieure

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 40 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Fourniture de biens de consommation de première nécessité dans le cadre du Règlement (UE) n° 223/2014 du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2014 relatif au Fonds européen d'aide aux plus démunis

II.2.14. Additional information

Emballage en plastique/carton Paquet 0,250 kg à 1 kg max.

II.2. Description**II.2.1. Title**

Riz long grain

Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

15614100 Long-grain rice

II.2.3. Place of performance

NUTS code: LU0 Luxembourg

II.2.4. Description of the procurement

Riz blanc Max. 10% de grains cassés

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6.

Estimated value

Value excluding VAT: 20 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Fourniture de biens de consommation de première nécessité dans le cadre du Règlement (UE) n° 223/2014 du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2014 relatif au Fonds européen d'aide aux plus démunis

II.2.14. Additional information

Emballage en plastique/carton Paquet 0,250 kg à 1 kg max.

II.2. Description**II.2.1. Title**

Sucre blanc semoule en poudre

Lot No: 5

II.2.2. Additional CPV code(s)

15831200 White sugar

II.2.3. Place of performance

NUTS code: LU0 Luxembourg

II.2.4. Description of the procurement

Sucre raffiné blanc de grain fin, Min. 99,6% de Saccharose

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 17 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Fourniture de biens de consommation de première nécessité dans le cadre du Règlement (UE) n° 223/2014 du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2014 relatif au Fonds européen d'aide aux plus démunis

II.2.14. Additional information

Emballage en papier/carton/plastique Paquet 0,500 kg à 1 kg max.

II.2. Description

II.2.1. Title

Thon à l'huile végétale (écolabel*)

Lot No: 6

II.2.2. Additional CPV code(s)

15241400 Canned tuna

II.2.3. Place of performance

NUTS code: LU0 Luxembourg

II.2.4. Description of the procurement

Thon à l'huile végétale Ingrédients : minimum 65 % thon Emballage en conserve ouverture facile, avec emblème respectueux de l'environnement ou un label reconnu et équivalent (ou certificat)

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 11 500,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Fourniture de biens de consommation de première nécessité dans le cadre du Règlement (UE) n° 223/2014 du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2014 relatif au Fonds européen d'aide aux plus démunis

II.2.14. Additional information

* Le label, porte? sur les boîtes de conserve ou un certificat indiquant que le thon a été pêché avec des techniques qui ne portent pas atteintes aux dauphins. Conserve de 120 gr à 200 gr max. de thon, poids net égoutté : entre 110 gr et 150 gr

II.2. Description

II.2.1. Title

Thon naturel (écolabel*)
Lot No: 7

II.2.2. Additional CPV code(s)

15241400 Canned tuna

II.2.3. Place of performance

NUTS code: LU0 Luxembourg

II.2.4. Description of the procurement

Thon naturel Ingrédients : minimum 65 % thon Emballage en conserve ouverture facile, avec emblème respectueux de l'environnement ou un label reconnu et équivalent (ou certificat)

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 11 500,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Fourniture de biens de consommation de première nécessité dans le cadre du Règlement (UE) n° 223/2014 du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2014 relatif au Fonds européen d'aide aux plus démunis

II.2.14. Additional information

Emballage en conserve ouverture facile, avec emblème respectueux de l'environnement ou un label reconnu et équivalent (ou certificat) * Le label, porte? sur les boîtes de conserve ou un certificat indiquant que le thon a été pêché avec des techniques qui ne portent pas atteintes aux dauphins. Conserve de 120 gr à 200 gr max. de thon, poids net égoutté : entre 110 gr et 150 gr

II.2. Description

II.2.1. Title

Dentifrice
Lot No: 8

II.2.2. Additional CPV code(s)

33711720 Toothpaste

II.2.3. Place of performance

NUTS code: LU0 Luxembourg

II.2.4. Description of the procurement

Dentifrice en tube

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 13 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Fourniture de biens de consommation de première nécessité dans le cadre du Règlement (UE) n° 223/2014 du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2014 relatif au Fonds européen d'aide aux plus démunis

II.2.14. Additional information

Emballage en plastique avec bouchon refermable Tube de 75 ml à 125 ml max

II.2. Description**II.2.1. Title**

Gel douche

Lot No: 9

II.2.2. Additional CPV code(s)

33711520 Bath gels

II.2.3. Place of performance

NUTS code: LU0 Luxembourg

II.2.4. Description of the procurement

Gel douche Peau normale et pour unisexe

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 15 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Fourniture de biens de consommation de première nécessité dans le cadre du Règlement (UE) n° 223/2014 du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2014 relatif au Fonds européen d'aide aux plus démunis

II.2.14. Additional information

Emballage en plastique avec bouchon refermable Flacon de 200 ml à 350 ml max.

II.2. Description

II.2.1. Title

Shampooing unisexe

Lot No: 10

II.2.2. Additional CPV code(s)

33711610 Shampoos

II.2.3. Place of performance

NUTS code: LU0 Luxembourg

II.2.4. Description of the procurement

Shampooing unisexe Cheveux normaux et pour unisexe

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 15 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Fourniture de biens de consommation de première nécessité dans le cadre du Règlement (UE) n° 223/2014 du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2014 relatif au Fonds européen d'aide aux plus démunis

II.2.14. Additional information

Emballage en plastique avec bouchon refermable Flacon de 200 ml à 500 ml max.

II.2. Description

II.2.1. Title

Papier hygiénique
Lot No: 11

II.2.2. Additional CPV code(s)

33761000 Toilet paper

II.2.3. Place of performance

NUTS code: LU0 Luxembourg

II.2.4. Description of the procurement

Papier hygiénique Rouleaux de 2 à 4 plis max., papier recyclé, min. 24 mtr.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 70 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes
Identification of the project: Fourniture de biens de consommation de première nécessité dans le cadre du Règlement (UE) n° 223/2014 du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2014 relatif au Fonds européen d'aide aux plus démunis

II.2.14. Additional information

Emballage : plastique, 4 à 6 rouleaux max.

II.2. Description

II.2.1. Title

Liquide vaisselle
Lot No: 12

II.2.2.

Additional CPV code(s)

39830000 Cleaning products

II.2.3. Place of performance

NUTS code: LU0 Luxembourg

II.2.4. Description of the procurement

Liquide vaisselle

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 25 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Fourniture de biens de consommation de première nécessité dans le cadre du Règlement (UE) n° 223/2014 du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2014 relatif au Fonds européen d'aide aux plus démunis

II.2.14. Additional information

Emballage en plastique avec bouchon refermable Flacon de 200 ml à 1000 ml max.

II.2. Description**II.2.1. Title**

Lessive en poudre

Lot No: 13

II.2.2. Additional CPV code(s)

39830000 Cleaning products

II.2.3. Place of performance

NUTS code: LU0 Luxembourg

II.2.4. Description of the procurement

Lessive den poudre Température de 20-95 degrés

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6.

Estimated value

Value excluding VAT: 20 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Fourniture de biens de consommation de première nécessité dans le cadre du Règlement (UE) n° 223/2014 du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2014 relatif au Fonds européen d'aide aux plus démunis

II.2.14. Additional information

Emballage en carton/papier/plastique Poids net 1000 gr – 5000 gr

II.2. Description**II.2.1. Title**

Haricots verts

Lot No: 14

II.2.2. Additional CPV code(s)

15331464 Canned whole beans

II.2.3. Place of performance

NUTS code: LU0 Luxembourg

II.2.4. Description of the procurement

Haricots verts Ingrédients : haricots verts, eau et sel

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 35 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Fourniture de biens de consommation de première nécessité dans le cadre du Règlement (UE) n° 223/2014 du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2014 relatif au Fonds européen d'aide aux plus démunis

II.2.14. Additional information

Emballage en conserve/verre Poids net égoutté en haricots verts 230 gr – 550 gr

II.2. Description

II.2.1. Title

Légumes petit pois et carottes

Lot No: 15

II.2.2. Additional CPV code(s)

15331400 Preserved and/or canned vegetables

II.2.3. Place of performance

NUTS code: LU0 Luxembourg

II.2.4. Description of the procurement

Légumes petit pois et carottes Ingrédients : petit pois, carottes, eau et sel

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 35 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Fourniture de biens de consommation de première nécessité dans le cadre du Règlement (UE) n° 223/2014 du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2014 relatif au Fonds européen d'aide aux plus démunis

II.2.14. Additional information

Emballage en conserve/verre (légumes en proportion variable) Poids net égoutté en petit pois & Carottes 300 gr - 450 gr

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 09/03/2023 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French, German, English

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 10/03/2023 Local time: 13:50

Place:

Spëndchen asbl 18, rue Geespelt Zone commerciale L-3378 Livange

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Voir cahier de charges Le dossier de soumission est à la disposition des firmes intéressées uniquement sous forme électronique sur le site suivant : www.pmp.lu Spëndchen asbl 18, rue Geespelt Zone commerciale L-3378 Livange Le cahier de charges avec les offres (bordereau et annexes) signés sont remis obligatoirement par voie électronique avant la date d'ouverture prévue, soit jusqu'au 09.03.2022, à 12.00 heures, au plus tard. Deux échantillons gratuits devront être remis ou envoyés à la Spëndchen asbl, ceci au plus tard le jour ouvrable précédant la date de l'ouverture. Ces échantillons doivent être dans un emballage portant la mention "soumission publique relative aux fournitures de biens de consommation de première nécessité", la référence du présent cahier des charges (2023/13), ainsi que le nom du soumissionnaire. Spëndchen asbl soumission 2023/13 18, rue Geespelt Zone commerciale L-3378 Livange Date limite de soumission des offres : 09.03.2023 avant 12.00 heures

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Juridictions administratives

Town: Luxembourg

Country: Luxembourg

VI.5. Date of dispatch of this notice

18/01/2023